



Distr.
GENERAL

A/53/739
11 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункты 12, 91, 93, 95 и 99 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА
ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ
УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ, ПОСВЯЩЕННОЕ ДВАДЦАТОЙ ГОДОВЩИНЕ ПРИНЯТИЯ
БУЭНОС-АЙРЕССКОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО РАЗВИТИЮ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций
от 9 декабря 1998 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Балийскую декларацию и Балийский план действий, принятые на Конференции высокого уровня Группы 77 по вопросам регионального и субрегионального экономического сотрудничества, проходившей 2-5 декабря 1998 года в Бали, Индонезия (см. приложения).

От имени Группы 77 я был бы весьма признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 12, 91, 93, 95 и 99 повестки дня.

Макарим ВИБИСОНО
Посол
Постоянный представитель Индонезии
при Организации Объединенных Наций
Председатель Группы 77

Приложение I

Балийская декларация о региональном и субрегиональном экономическом
сотрудничестве развивающихся стран

1. В соответствии с положениями Каракасской программы действий, принятой в 1981 году, и Сан-Хосийской декларации, которая была принята на проведенной 13-15 января 1997 года в Сан-Хосе, Коста-Рика, Конференции Группы 77 по вопросам торговли, инвестиций и финансов и одобрена на состоявшемся 25 сентября 1998 года в Нью-Йорке двадцать втором Совещании министров иностранных дел, 2-5 декабря 1998 года в Бали, Индонезия, была проведена Конференция высокого уровня по вопросам регионального и субрегионального экономического сотрудничества развивающихся стран.

2. В работе Конференции приняли участие представители высокого уровня стран - членов Группы 77, органов и учреждений Организации Объединенных Наций и региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ. Основное внимание на Конференции было уделено выработке новаторских стратегий содействия развитию двустороннего и многостороннего сотрудничества между региональными и субрегиональными экономическими группировками/сообществами и объединениями развивающихся стран. Итоги этой конференции должны послужить также в качестве полезного вклада в подготовку Встречи на высшем уровне стран Юга, которая должна состояться в 2000 году в Гаване и стать форумом для проведения на самом высоком политическом уровне обзора прогресса, достигнутого в деле укрепления сотрудничества Юг-Юг, и определения сдерживающих его факторов.

3. Конференция проходила в условиях, когда параллельно действующие тенденции к глобализации и либерализации торговли и потоков капитала приводят к глубоким изменениям в глобальных экономических процессах и отношениях. Ее участники признали, что глобализация и либерализация создают трудные задачи и обуславливают возникновение как возможностей, так и рисков.

4. Участники Конференции с глубокой обеспокоенностью отметили, что, несмотря на перспективы начала новой эпохи процветания, возникшие благодаря явлению глобализации и либерализации, над мировой экономикой нависла угроза спада и положение в ней характеризуется неопределенностью и нестабильностью. Темпы экономического роста замедлились как в развитых, так и в развивающихся странах. Темпы роста объема мировой торговли также резко сократились. На положении развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, негативно сказывается снижение объема официальной помощи в целях развития (ОПР), невыносимо тяжелое бремя задолженности и падение цен на сырье. Прямые иностранные инвестиции в основном размещаются в узкой группе стран и секторов, и, хотя прямые иностранные инвестиции не могут заменить собою ОПР, участники Конференции отметили те возможности, которые прямые иностранные инвестиции открывают для развития. В этом контексте участники Конференции призвали расширить базу и увеличить объем потоков прямых иностранных инвестиций, с тем чтобы сопряженными с ними выгодами могли воспользоваться все развивающиеся страны.

5. Участники Конференции выразили обеспокоенность по поводу финансового кризиса, который начался в Азии и в значительной мере подрывает усилия развивающихся стран в области развития. Они заявили о своей убежденности в том, что, помимо эффектов непосредственной "передачи" кризисных явлений от одной страны к другим и распространения таких явлений на их экономику, кризис был усугублен повсеместной потерей доверия. В результате этого многие развивающиеся страны понесли колоссальные финансовые убытки, что сказалось на производстве, экспорте и экономическом росте. Стремительно повысился уровень безработицы, и неизмеримо возросло число людей, живущих за чертой бедности. Ощущается нехватка продовольствия, и серьезно пострадали

сфера образования и здравоохранения. Невероятно высокие социальные и экономические издержки кризиса, включая замедление темпов роста, полный крах экономики отдельных стран и угрозу глубокого глобального спада, вызывают серьезную тревогу.

6. Участники Конференции напомнили о Заявлении министров государств – членов Группы 77 и Китая от 25 сентября 1998 года и отметили, в частности, пункты 11, 12, 13, 62 и 63 этого заявления и негативное влияние упомянутых в этих пунктах проблем на региональное и субрегиональное экономическое сотрудничество.

7. Участники Конференции отметили, что неудачи в экономической и социальной областях выдвигают на первый план необходимость безотлагательного укрепления сотрудничества Юг–Юг. Политическая и стратегическая важность сотрудничества Юг–Юг заключается в том, что оно способно создать для развивающихся стран надлежащие стимулы к активизации и расширению рамок экономических отношений и задействованию огромного потенциала взаимного сотрудничества, а также обеспечить равноправное партнерство между Севером и Югом в деле решения связанных с глобализацией проблем. Они особо указали на острую необходимость способствовать налаживанию действительно эффективных и конкретных форм сотрудничества Юг–Юг для дальнейшего укрепления коллективных усилий их стран по обеспечению опоры на собственные силы.

8. Сотрудничество Юг–Юг призвано сыграть более динамичную и решающую роль в мировой экономике и геополитике XXI века. В прошедшие годы это сотрудничество развивалось самостоятельно; достигнутые в его рамках успехи и его недостатки достаточно полно определены и проанализированы. Существуют важнейшие области, в которых необходимо дальнейшее укрепление сотрудничества Юг–Юг, и имеются отдельные направления сотрудничества, усилия в рамках которых прилагаются медленно и на нерегулярной основе. Фактически есть возможности и резервы, которые остаются незадействованными и неиспользованными.

9. Участники Конференции подчеркнули важную роль регионального и субрегионального экономического сотрудничества между развивающимися странами в содействии развитию сотрудничества Юг–Юг. Для того чтобы прилагаемые в этой области совместные усилия конкретно стимулировали сотрудничество Юг–Юг, они должны быть подтверждены долгосрочными реальными обязательствами, учитывать происходящие в мире изменения и обеспечивать возможность для налаживания экономических, социальных и институциональных связей между странами Юга.

10. Участники Конференции особо отметили существенную роль регионального и субрегионального экономического и технического сотрудничества в повышении благосостояния и уровня жизни людей в развивающихся странах и содействии тем самым усилиям международного сообщества по искоренению нищеты.

11. Региональное и субрегиональное экономическое сотрудничество в рамках таких механизмов, как таможенные союзы, зона свободной торговли, общие рынки и другие преференциальные механизмы, которые представляют собой основу многих субрегиональных группировок/сообществ, следует рассматривать как дополнительное и важное средство обеспечения глобальной экономической интеграции. Такие механизмы должны выступать не в качестве препятствий для реализации концепции многосторонности, а служить элементами ее конструкции. В то же время международная экономическая конъюнктура должна благоприятствовать всестороннему развитию региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ.

12. Участники Конференции подчеркнули значимость экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС/ТСРС) в контексте глобализации и взаимозависимости. ЭСРС/ТСРС может выступать в качестве одного из инструментов для

максимизации выгод, которые могут быть получены от экономии, обусловленной эффектом масштаба, и взаимодополняемости усилий, что позволит странам Юга более эффективно участвовать в функционировании глобального рынка. Деятельность различных региональных и субрегиональных группировок/сообществ сотрудничающих между собой стран Юга является по своему характеру ЭСРС/ТСРС в его самом широком смысле.

13. Для укрепления сотрудничества между региональными и субрегиональными группировками/сообществами развивающихся стран страны – члены Группы 77 будут принимать следующие приоритетные меры:

- налаживать прочные двусторонние и многосторонние связи между этими группировками/сообществами в качестве одного из средств активизации и укрепления ЭСРС/ТСРС;
- создавать или укреплять постоянно действующие механизмы для проведения консультаций, поддержания связи и обмена информацией, опытом и техническими знаниями, а также для определения и осуществления совместных проектов и мероприятий;
- развивать вспомогательные сети, институциональную базу и людские ресурсы;
- укреплять сотрудничество в областях транспорта и связи;
- активизировать сотрудничество в таких областях, как торговля, промышленность и финансы, в целях расширения внутрирегиональной торговли и инвестиций;
- содействовать участию частного сектора и гражданского общества в усилиях по укреплению сотрудничества Юг-Юг в рамках регионального и субрегионального экономического сотрудничества;
- содействовать мобилизации поддержки и привлечению международного сообщества, системы Организации Объединенных Наций, финансирующих учреждений и других международных организаций к усилиям по укреплению сотрудничества Юг-Юг на основе регионального и субрегионального экономического сотрудничества.

14. Участники Конференции выразили мнение о необходимости более тесной координации между Группой 77 и Движением неприсоединения в рамках Объединенного координационного комитета в Нью-Йорке, в том числе в целях содействия осуществлению

Балийского плана действий в области регионального и субрегионального экономического сотрудничества развивающихся стран, и подчеркнули важность этого плана действий для разработки программы экономического развития стран Юга.

15. Участники Конференции подчеркнули важность деятельности Целевого фонда им. Переса Герреро для расширения конкретных программ сотрудничества между странами Юга и в этой связи призвали вносить взносы в Целевой фонд им. Переса Герреро, с тем чтобы обеспечить ему возможность оказывать поддержку большему числу совместных проектов развивающихся стран.

16. Участники Конференции вновь подтвердили свою приверженность делу развития и укрепления регионального и субрегионального экономического сотрудничества между развивающимися странами и заявили о своем намерении принять к осуществлению Балийский план действий, содержащий перечень конкретных мер, определенных с целью укрепить и расширить предстоящую работу, а также наладить более тесные связи и сотрудничество между их странами, с тем чтобы придать дополнительный политический, финансовый и институциональный импульс региональному и субрегиональному сотрудничеству на пороге нового тысячелетия.

17. Участники Конференции также выразили свою коллективную признательность правительству и народу Республики Индонезии за очень теплый прием, предоставление отличных помещений и руководство работой Конференции.

Приложение II

Балийский план действий в области регионального и субрегионального экономического сотрудничества развивающихся стран

Настоящий План действий содержит наброски стратегий, мероприятий и мер краткосрочного и долгосрочного характера для осуществления Балийской декларации о региональном и субрегиональном экономическом сотрудничестве развивающихся стран. Наш успех будет измеряться конкретными и осязаемыми результатами, достигнутыми в нижеследующих шести областях оперативной деятельности.

А. Создание и укрепление постоянно действующих механизмов для проведения консультаций, поддержания связи и обмена информацией, опытом и техническими знаниями между региональными и субрегиональными группировками/сообществами, а также для определения и осуществления совместных проектов и мероприятий.

1. Развитию двустороннего и многостороннего сотрудничества между региональными и субрегиональными экономическими группировками/сообществами развивающихся стран препятствует, в частности, отсутствие необходимых или неадекватность существующих систематических и регулярных связей и механизмов сотрудничества. В этой связи для принятия практических мер определены следующие направления деятельности:

- a) дальнейшее расширение и активизация регулярных двусторонних и многосторонних консультаций на высоком уровне между региональными и субрегиональными экономическими группировками/сообществами с участием представителей соответствующих директивных органов и руководителей соответствующих секретариатов;
- b) поощрение расширения взаимодействия и содействие укреплению сотрудничества между региональными и субрегиональными экономическими группировками/сообществами на региональном и межрегиональном уровнях и налаживание рабочих связей между ними;
- c) расширение сотрудничества между существующими "треугольниками", "квадратами" и "многоугольниками роста" и поощрение в этом контексте обмена опытом и информацией с другими субрегионами;
- d) содействие своевременному изучению последствий существования "экономических мегаблоков" для экономических группировок/сообществ Юга;
- e) содействие своевременному изучению последствий недавних финансовых и экономических кризисов для региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ Юга с особым упором на извлеченные уроки и предупреждение и урегулирование финансовых и экономических кризисов в будущем;
- f) подготовка исследования по вопросам, касающимся региональных и субрегиональных систем экономической интеграции, с использованием фактических данных для определения преимуществ и мер по исправлению недостатков таких систем.

В. Развитие вспомогательных сетей, институциональной базы и людских ресурсов.

2. Общей характерной чертой интеграционных объединений является устранение тарифных и нетарифных барьеров. Однако их устранение само по себе не ускорит развития, если оно не будет сопровождаться сотрудничеством в развитии вспомогательных сетей, институциональной базы и людских ресурсов. Для принятия практических мер определены следующие направления деятельности:

- a) создание механизмов взаимодействия между учебными заведениями и научно-исследовательскими учреждениями, университетами и центрами передового опыта в странах Юга и стран Юга;
- b) обмен опытом создания институционального потенциала региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ, особенно в таких областях, как разработка концепций, включая определение проектов, мобилизация ресурсов и осуществление проектов;
- c) содействие расширению двустороннего и многостороннего сотрудничества и обмена техническими знаниями в вопросах административной деятельности и профессиональной подготовки между секретариатами субрегиональных экономических группировок/сообществ в целях обеспечения максимально широкого использования накопленного ими опыта в этих областях;
- d) обеспечение максимально широкого использования в рамках усилий по развитию людских ресурсов возможностей профессиональной подготовки в странах Юга, включая, в частности, возможности Центра Движения неприсоединения по техническому сотрудничеству, научно-исследовательской и информационной систем стран Движения неприсоединения и Центра по науке и технике стран Движения неприсоединения;
- e) организация специализированных практикумов, подготовки кадров и выездных миссий в качестве средства приобретения знаний и обмена опытом и содействие налаживанию взаимодействия между сторонами, активно участвующими в сотрудничестве Юг-Юг;
- f) организация практикумов по вопросам, связанным с многосторонними торговыми переговорами и механизмом урегулирования споров, подобным существующему в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), с уделением особого внимания своевременному и регулярному обмену опытом и информацией между участниками переговоров, представляющими Юг;
- g) организация учебных программ и проведение практикумов для руководящих сотрудников различных региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ, особенно из наименее развитых стран (НРС), для ознакомления их с методами ведения переговоров и выработки у них соответствующих навыков, с тем чтобы они могли более эффективно участвовать в многосторонних переговорах;
- h) содействие созданию сетей на основе общих информационных и статистических баз данных о деятельности в рамках регионального и субрегионального экономического сотрудничества с учетом опыта создания подобных механизмов в региональных и субрегиональных экономических группировках/сообществах и региональных комиссиях, посредством, в частности, проектирования электронных Web-сайтов в целях выявления возможностей осуществления совместных проектов;

- i) создание общей базы данных об инвестиционных и торговых возможностях на региональном уровне, которыми региональные и субрегиональные экономические группировки/сообщества могли бы воспользоваться на двусторонней или многосторонней основе, и распространение информации о таких возможностях с указанием потенциальных инвесторов и экспортных рынков;
- j) содействие публикации статистического ежегодника с данными о деятельности в рамках регионального и субрегионального экономического сотрудничества;
- k) публикация двухгодичных аналитических и сопоставительных докладов, посвященных накопленному опыту и оптимальной практике в том, что касается разработки региональных и субрегиональных проектов;
- l) разработка рекомендаций в отношении создания в рамках секретариатов региональных и субрегиональных группировок/сообществ "координационных центров" для поддержания регулярных контактов и связей с другими региональными группировками/сообществами;
- m) публикация периодического информационного бюллетеня, содержащего информацию по темам, касающимся деятельности региональных и субрегиональных группировок/сообществ стран Юга, в том числе о достигнутом прогрессе и возникших трудностях;
- n) содействие созданию региональных и субрегиональных центров передачи технологии, обслуживающих все субрегионы каждого региона, и укрепление существующих региональных центров по передаче технологии, включая Центр по науке и технике стран Движения неприсоединения и Азиатско-Тихоокеанский центр по передаче технологии (АТЦПТ), и обеспечение максимально широкого использования их возможностей;
- o) проведение обзора деятельности существующих региональных и субрегиональных учебных и научно-исследовательских центров и центров по передаче технологии в целях оценки отдачи от их деятельности и выявления факторов, препятствующих оптимальному использованию их возможностей, а также разработки соответствующих рекомендаций в тесном сотрудничестве с правительствами стран, на территории которых расположены эти центры;
- p) поощрение регионального, субрегионального и межрегионального сотрудничества в областях науки и техники, включая биотехнологии.

С. Укрепление сотрудничества в областях транспорта и связи, включая создание необходимой инфраструктуры.

3. Одной из важнейших предпосылок эффективной интеграции стран является сотрудничество и создание общих систем транспорта и инфраструктуры связи, что приобретает особое значение в нынешнюю эпоху глобализации, движимой технической революцией в области транспорта и связи. Расширение сотрудничества в основных стратегических областях, таких, как информационные технологии и дальняя связь, также придаст мощный импульс сотрудничеству Юг-Юг и развитию стран Юга. Для укрепления секторального сотрудничества в области транспорта и связи предлагается принять следующие практические меры:

- a) создать транспортные сети для сообщения между странами, входящими в одни и те же и разные региональные и субрегиональные экономические группировки/сообщества;
- b) обеспечить развитие сетей наземного транспорта за счет, в частности, согласования и стандартизации национальных правил, регулирующих транспортное сообщение и максимальную нагрузку, и устранения нефизических барьеров;
- c) создать сети наземного, морского и воздушного транспортного сообщения между странами, входящими в одни и те же и разные региональные и субрегиональные экономические группировки/сообщества, и изучить пути и средства обеспечения максимально широкого задействования существующих сетей, а также разработать меры по устранению факторов, затрудняющих перевозку товаров и оказание услуг;
- d) содействовать развитию сотрудничества в области воздушного транспортного сообщения между странами, входящими в одни и те же и разные региональные и субрегиональные экономические группировки/сообщества;
- e) содействовать развитию сотрудничества в области морского транспортного сообщения между странами, входящими в одни и те же и разные региональные и субрегиональные экономические группировки/сообщества;
- f) содействовать развитию сотрудничества в области железнодорожного транспорта и созданию сетей железнодорожного транспортного сообщения между странами, входящими в одни и те же и разные региональные и субрегиональные экономические группировки/сообщества, в целях обеспечения большей скоординированности, включая установление согласованных технических норм в отношении ширины колеи и сигнализации;
- g) содействовать развитию сотрудничества в области дальней связи, включая создание сетей для обеспечения связи между странами, входящими в одни и те же и разные региональные и субрегиональные экономические группировки/сообщества;

- h) осуществлять сотрудничество в областях транспорта и связи, особенно на основе обмена опытом, включая аспекты, связанные с привлечением частного сектора к разработке и осуществлению проектов по созданию инфраструктуры в этих областях.

D. Активизация сотрудничества в областях торговли, промышленности и финансов в целях укрепления межрегионального и внутрирегионального сотрудничества.

4. Объем внутрирегиональной, субрегиональной и межрегиональной торговли между странами Юга по-прежнему очень низок. Важное значение имеет расширение двустороннего и многостороннего сотрудничества между субрегиональными группировками/сообществами на основе концепции открытого регионализма. Для укрепления сотрудничества в областях торговли, промышленности и финансов определены следующие практические меры:

- a) содействие созданию надлежащих механизмов, включая целевые группы по основным вопросам, представляющим интерес для стран Юга, в том числе вопросам, связанным с торговлей и инвестициями, валютно-финансовым вопросам, вопросам, касающимся сырья, продовольственной безопасности и сельского хозяйства;
- b) содействие расширению сотрудничества между региональными и субрегиональными экономическими группировками/сообществами, в частности в вопросах, касающихся механизмов преференциальной торговли;
- c) изучение возможности создания механизмов поддержки регионального и субрегионального экономического сотрудничества за счет принятия на взаимной основе таких мер, как снижение тарифов и устранение торговых барьеров;
- d) содействие развитию сотрудничества между сотрудниками тех органов региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ, которые занимаются установлением тарифов и таможенным регулированием, в целях расширения обмена информацией и практики проведения совместных таможенных инспекций;
- e) содействие расширению внутрирегиональной торговли за счет обеспечения возможностей финансирования торговли при поддержке со стороны региональных банков развития, в том числе в рамках общих систем платежей по расчетам между странами, расположенными в одних и тех же и разных субрегионах;
- f) содействие созданию региональных механизмов финансирования для оказания чрезвычайной финансовой помощи;
- g) изучение возможности создания платежного механизма, включая создание расчетных палат и переход к конвертируемости валют в обслуживаемых ими субрегионах и субрегионах, где уже существуют подобные механизмы, оценка эффективности таких механизмов в целях выявления и устранения за счет принятия конкретных мер тех факторов, которые препятствуют их эффективному функционированию;
- h) стимулирование создания механизмов наблюдения для выполнения функций систем раннего оповещения в рамках различных региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ с учетом необходимости реформы международной финансовой системы;

- i) содействие развитию сотрудничества между национальными рынками капитала и изучение возможности создания региональных рынков капитала;
- j) принятие конкретных мер для стимулирования размещения странами Юга инвестиций в обрабатывающую промышленность и сектора сферы услуг других стран Юга, в том числе с использованием новых форм совместных предприятий, таких, как совместные торговые компании;
- k) укрепление сотрудничества в вопросах инвестиционной политики, включая, в частности, предоставление гарантий в отношении инвестиций, в целях обеспечения максимально широкого притока прямых иностранных инвестиций на расширенные рынки региональных и субрегиональных группировок/сообществ;
- l) изучение возможностей использования накопленного в отдельных субрегиональных группировках/сообществах опыта разработки и осуществления программ объединения усилия промышленных секторов входящих в них стран в других группировках;
- m) содействие согласованию стандартов и требований в отношении качества на основе программ сотрудничества в рамках субрегиональных группировок/сообществ в целях облегчения устранения торговых барьеров.

Е. Содействие расширению участия частного сектора и гражданского общества в усилиях по укреплению сотрудничества Юг-Юг.

5. Частный сектор призван сыграть важную роль в содействии расширению регионального и субрегионального экономического сотрудничества. Эффективное задействование частного сектора укрепило бы его вклад в такое сотрудничество. Для содействия повышению эффективности участия частного сектора и гражданского общества в региональном и субрегиональном сотрудничестве предусматривается принятие практических мер по следующим направлениям:

- a) содействие расширению диалога между директивными органами и частным сектором для разработки общих подходов к экономическому развитию;
- b) поощрение обмена визитами представителей частного сектора на уровне регионов и субрегионов и содействие их участию в ежегодных совещаниях региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ;
- c) поощрение принятия торгово-промышленными палатами мер по установлению партнерских отношений и связей и налаживанию обмена информацией между торгово-промышленными секторами стран из различных региональных и субрегиональных экономических группировок/сообществ в целях содействия укреплению сотрудничества и обмену мнениями и опытом между экономическими субъектами;
- d) поощрение принятия мер по укреплению предпринимательского и технического потенциала частного сектора и других соответствующих субъектов гражданского общества за счет, в частности, обеспечения профессионально-технической подготовки, в первую очередь для развития сектора мелких и средних предприятий;
- e) содействие налаживанию на межрегиональном уровне взаимодействия между торгово-промышленными палатами, торговыми и профессиональными ассоциациями и другими соответствующими субъектами гражданского общества, такими, как парламентарии,

ученые, работники высших учебных заведений, молодые предприниматели и специалисты, в целях обмена рыночной информацией;

- f) содействие повышению важной роли женщин в предпринимательской деятельности, торговле и промышленности;
- g) содействие проведению частным сектором совместных выставок;
- h) содействие осуществлению совместных проектов, предусматривающих участие правительств в финансировании.

Г. Содействие мобилизации поддержки и привлечению системы Организации Объединенных Наций, финансирующих учреждений и других международных организаций, а также международного сообщества, к усилиям по укреплению сотрудничества Юг-Юг на основе регионального и субрегионального сотрудничества.

6. Различные органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, глобальные и региональные финансовые учреждения, учреждения, занимающиеся вопросами развития, и международное сообщество оказывают неоценимую помощь в деле содействия развитию регионального и субрегионального экономического сотрудничества. Этим учреждениям следует уделять особое внимание развитию двустороннего и многостороннего сотрудничества между региональными и субрегиональными экономическими группировками/сообществами при должном учете специфики экономики африканских стран. Следующие предложения нацелены на обеспечение принятия международным сообществом практических мер по оказанию поддержки усилиям развивающихся стран в области содействия развитию регионального и субрегионального экономического сотрудничества:

- a) призвать международное сообщество, включая международные финансовые учреждения и региональные банки развития, оказать необходимую поддержку в осуществлении настоящего Плана действий, в частности в том, что касается развития инфраструктуры, финансирования торговли и инвестиций;
- b) предложить органам, программам, и учреждениям Организации Объединенных Наций приложить все возможные усилия в поддержку целей настоящего Плана действий и внести вклад в его осуществление посредством оказания надлежащей поддержки в целях укрепления регионального и субрегионального экономического сотрудничества в контексте их соответствующих программ работы и в пределах сфер их компетенции;
- c) предложить Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжать оказывать региональным и субрегиональным экономическим группировкам/сообществам помощь в осуществлении настоящего Плана действий, в частности в том, что касается наращивания потенциала, институционального строительства и развития людских ресурсов, и увеличить такую помощь;
- d) предложить региональным комиссиям продолжать оказывать региональным и субрегиональным экономическим группировкам/сообществам помощь в осуществлении настоящего Плана действий, в частности в том, что касается налаживания взаимодействия, создания общей базы данных, профессиональной подготовки и научных исследований, а также укрепления двусторонних и многосторонних связей между региональными и субрегиональными экономическими группировками/сообществами, и увеличить такую помощь;

- е) предложить Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) продолжать оказывать региональным и субрегиональным экономическим группировкам/сообществам помощь в осуществлении настоящего Плана действий, в частности в том, что касается торговли, инвестиций, валютно-финансовых вопросов, научных исследований и передачи технологии, а также судоходства и транспорта, и увеличить такую помощь;
- ф) предложить "мозговым центрам" Юга, включая Центр Юга, продолжать оказывать региональным и субрегиональным экономическим группировкам/сообществам помощь в осуществлении настоящего Плана действий, в частности в том, что касается анализа и технической поддержки в связи с вопросами, имеющими важное значение для Юга, и увеличить такую помощь;
- г) предложить Целевому фонду имени Переса Герреро (ЦФПГ) учитывать настоящий План действий при оказании развивающимся странам помощи в деле содействия развитию сотрудничества Юг-Юг, руководствуясь приоритетами, установленными в его руководящих принципах в отношении утверждения проектов.
